

# 珊瑚泉華人浸信教會 Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一九年六月十六日      June 16<sup>th</sup>, 2019

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華  
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇  
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家  
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹  
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩  
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



2019 Church Theme

二零一九年教會主題

**Making Disciples:  
Let Your Light Shine**

*Knowing Scripture; Learning from Christ.*

You are the light of the world.

Let your light shine before others,  
so that they may see your good  
works and give glory to your Father who  
is in heaven.

~Matthew 5:14a, 16

**造就門徒：為主發光**

**認識神話語；學習主策略**

你們是世上的光。

你們的光也當這樣照在人前，  
叫他們看見你們的好行為，  
便將榮耀歸給你們在天上的父。

~馬太福音 5:14a, 16

# 父親節聯合主日崇拜程序

## Order of Father's Day Combined Worship Service

主後二零一九年六月十六日

10:30 AM

June 16, 2019

### Worship in Praise 以讚美來敬拜

Call to Worship

敬拜宣召

Psalm 詩篇 95:1-6

Deacon Samuel Cheng

鄭敏舜執事

Hymn of Ascent

上行詩歌

#39 This is My Father's World

這是天父世界

Congregation

會眾

Trust and Assurance

信靠與確據

(1 John 約翰一書 3:1, 4:9, 16;  
Eph. 以弗所書 5:1-2)

Deacon Samuel Cheng

& Congregation

鄭敏舜執事 & 會眾

敬拜帶領: 你看父賜給我們是何等的慈愛，  
使我們得稱為神的兒女。

Worship Leader: See what kind of love the Father has given to us,  
that we should be called children of God;

會眾: 我們也真是祂的兒女！

Congregation: and so we are!

敬拜帶領: 神差祂獨生子到世間來，使我們藉著祂得生，  
神愛我們的心在此就顯明了。

Worship Leader: In this the love of God was made manifest among us,  
that God sent his only Son into the world,  
so that we might live through him.

會眾: 神愛我們的心，我們也知道、也信。

Congregation: So we have come to know and to believe the love  
that God has for us.

敬拜帶領: 所以你們該效法神，好像蒙慈愛的兒女一樣。  
也要憑愛心行事，

Worship Leader: Therefore be imitators of God, as beloved children.  
And walk in love,

齊聲: 正如基督愛我們，為我們捨了自己，  
當作馨香的供物和祭物獻與神。

ALL: as Christ loved us and gave himself up for us,  
a fragrant offering and sacrifice to God.

Invocation

求告主名

Deacon Samuel Cheng

鄭敏舜執事

Hymn of Praise

讚美詩

Our God 我們的神  
#53 Great is Thy Faithfulness  
你信實何廣大

Congregation

會眾

Music Offering  
獻詩

How Deep the Father's Love  
深哉!天父的愛

Brother Chiu-jen Hsu  
徐久仁弟兄

## **Worship in Words 以生命之道來敬拜**

Word of God  
神的話語

John 約翰福音 14:18

Deacon Samuel Cheng  
鄭敏舜執事

Sermon  
證道

Are You in the Father's Family?  
你已進入天父的家中嗎?

Pastor Scott Ryan  
賴思家牧師

## **Worship in Response 以回應來敬拜**

Hymn of Response  
回應詩歌

Your Love Never Fail  
你愛不失敗

Congregation  
會眾

Greetings/ Welcome  
問安/歡迎

Deacon Samuel Cheng  
鄭敏舜執事

Offering  
奉獻

Colossian 歌羅西書 3:16-17

Brother Aiping Lu  
陸愛萍弟兄

## **Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜**

Doxology

讚美頌- 會眾

Congregation

Benediction

祝福- 賴思家牧師

Pastor Scott Ryan

Hymn of Sending  
差遣詩歌

#493 Song for the Nations 萬邦之歌  
(5th stanza 第五節)

Congregation  
會眾

## **Worship Servers Today 今日敬拜事奉**

講員: Pastor Scott Ryan 賴思家牧師

敬拜帶領: 鄭敏舜執事

翻譯: 吳忠華(國語), 歐敏基 (粵語)

領詩: 鄭敏舜執事

影音: 林啟璋執事(禱告帶領), 鄧少強, 熊勁智

圖書館: 黃健騰

招待: 陸愛萍(總招待), 王兆輝, 楊敏華, 繆錦輝, 金德霞, YM Wong, Christine Wong

停車場: 王曉輝, 龍紅衛, 李瑋, Joseph Tang, Marco Lau

Home News 家訊：

1. 陳克勇牧師與許多弟兄姐妹正分別在西棕櫚灘福音堂服事，請為他們禱告。Pastor Keh Yeong Tan and many brothers and sisters are serving in West Palm Beach Mission. Please remember them in your prayers.

06/09/19 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	75	Sunday School  13
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	72	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	55	Worship Service  N/A
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	211	
06/13 Prayer Meeting 禱告會		24	

2. 暑期全教會查經將於七月七日那一週開始，總共七次查經，鼓勵全教會弟兄姊妹一起踴躍參加。每位參與者都需要報名，報名將於本週開始，您可向團契負責人報名，或是接下來的兩個主日 (6/23 & 6/30)，在團契廳外設立的報名桌報名。每人材料費三元。詳情請洽李瑋弟兄或陳牧師。Registration for the whole church summer Bible study will begin this week. If you attend a fellowship group, please register with your fellowship president. For everyone else, there will be a table setup outside the fellowship hall on Sundays (6/23 & 6/30) for you to register. Registration fee is \$3 per person. There will be a total of 7 Bible study sessions in July and August. The first session will start in the week of July 7. For more information, please contact brother Wei Li or Pastor Tan.
3. 今日團契午餐取消一次，請帶父親們外出用餐。Today’s fellowship lunch is cancelled. Please take fathers out to lunch.

9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	A/V Team	Praise Team Leader	Ushers
06/16	Father’s Day Combined Service at 10:30 am				YM Wong, Christine Wong Joseph Tang, Marco Lau (Parking)
06/23	Pastor Scott Ryan	Brother Ed See	Vincent Hung(A) /Rina Cheng (V)	Calvin Chan	Shelly Chiu, Janice Wong Marco Lau (Parking)
06/30	Director Eric Chou	Pastor Scott Ryan	Vincent Hung(A) /Rina Cheng (V)	Heather Shih	YM Wong, Christine Wong Joseph Tang (Parking)

事工預告 Upcoming Ministry Opportunities	
06/23(日)	馬太團契禱告會 全教會事工方向禱告會
07/12(五)	暑期全教會聯合查經開始 Church-wide combined summer Bible study starts
07/27~08/03	巴拿馬市短宣 Short term mission in Panama City

Choral Worship 獻詩：How Deep the Father's Love 深哉！天父的愛

How deep the Father's love for us, How vast beyond all measure  
That He should give His only Son, To make a wretch His treasure  
深哉難測天父之愛，浩瀚如天超越洋海，賜獨生聖子為羊羔，憐恤罪人為珍寶。  
How great the pain of searing loss, The Father turns His face away.  
As wounds which mar the chosen One, Bring many sons to glory.  
何等深沉天父之痛，轉臉離棄十架羊羔，因祂荊棘鞭傷刑罰，引領衆子入榮耀。

Behold the Man upon a cross, My sin upon His shoulders.  
Ashamed I hear my mocking voice, Call out among the scoffers.  
看啊！人子被釘十架，背負我過犯衆罪，我何隨衆嗤笑辱罵，難當這漫身羞愧。  
It was my sin that left Him there. Until it was accomplished.  
His dying breath has brought me life. I know that it is finished.  
我罪將祂高掛十架，直到死亡權勢被廢，耶穌捨命，拯救我靈，救贖大功已完成。

I will not boast in anything. No gifts, no power, no wisdom.  
But I will boast in Jesus Christ. His death and resurrection.  
今生我再無可誇口，才幹能力智慧成果，單誇我主耶穌基督，並祂死埋葬復活。  
Why should I gain from His reward? I cannot give an answer.  
But this I know with all my heart. His wounds have paid my ransom.  
卑微如我何蒙洪恩，窮我心性不能明白，但知主賜恩典確據，寶血已贖我罪債。

10:30 AM Worship Servers for June 六月份敬拜事奉

06/23	<b>講員:</b> Pastor Keh Yeong Tan 陳克勇牧師		<b>敬拜帶領:</b> 林啟璋執事	
	<b>翻譯:</b> 黃旋麗紅(粵語), Charlie Zhu(E)		<b>領詩:</b> 吳忠華	
	<b>影音:</b> 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智		<b>圖書館:</b> 郭倩媛	
	<b>招待:</b> 黃健騰 (總招待), 陳寶蓮, 徐潤好, 胡秀明			
	<b>停車場:</b> 李永康, Johnathan Wu, 鄧志榮,		<b>主餐準備同工:</b> 黎惠忠, 黎靄嫻	
	<b>飯食事工-烹飪組:</b> 洪德森(組長), 趙健池, 徐潤好, 黃慶麟, 陳艷如, 巫偉明			
	<b>飯食事工-服務組:</b> 路加團契 - 盼望和仁愛組 – 金德霞(聯絡人)			
06/30	<b>新朋友桌:</b> 郭文彥, 吳劍平(國語), 旋麗卿, 陳李詩敏(粵語), 林啟璋執事			
	<b>講員:</b> Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事		<b>敬拜帶領:</b> 陳偉倫執事	
	<b>翻譯:</b> 黃旋麗卿(粵語), Deacon Bill Wong(E)		<b>領詩:</b> 陳偉倫執事	
	<b>影音:</b> 徐烜光 (禱告帶領), 黃卉君, 鄧少強, 熊勁智		<b>圖書館:</b> 袁美蓮	
	<b>招待:</b> 潘主安(總招待), 李潔英, 劉凱馨, 徐麗瑛, 梁增喜, 鄭國強			
	<b>停車場:</b> 李永康, 龍紅衛, Marco Lau			
	<b>飯食事工-烹飪組 Food Ministry – cooking team:</b> Leo Leung(leader), Brian Niu, Christian Au, Stan Chen, Michael Au, Sam Lam			
	<b>飯食事工-服務組:</b> 馬太國語愛加倍社青小組			
	<b>新朋友桌:</b> 李瑋, 歐海燕(國語). 陳靄嫻, 黎惠忠 (粵語), 陳偉倫執事			

## Monthly Scripture Memorization 每月背誦經文



### June 六月：1 John 約翰一書 5:11-12

And this is the testimony, that God gave us eternal life,  
and this life is in his Son. Whoever has the Son has life;  
whoever does not have the Son of God does not have life. (ESV)

這見證就是神賜給我們永生，這永生也是在他兒子  
裡面。人有了神的兒子，就有生命；沒有神的兒子，  
就沒有生命。(和合本)

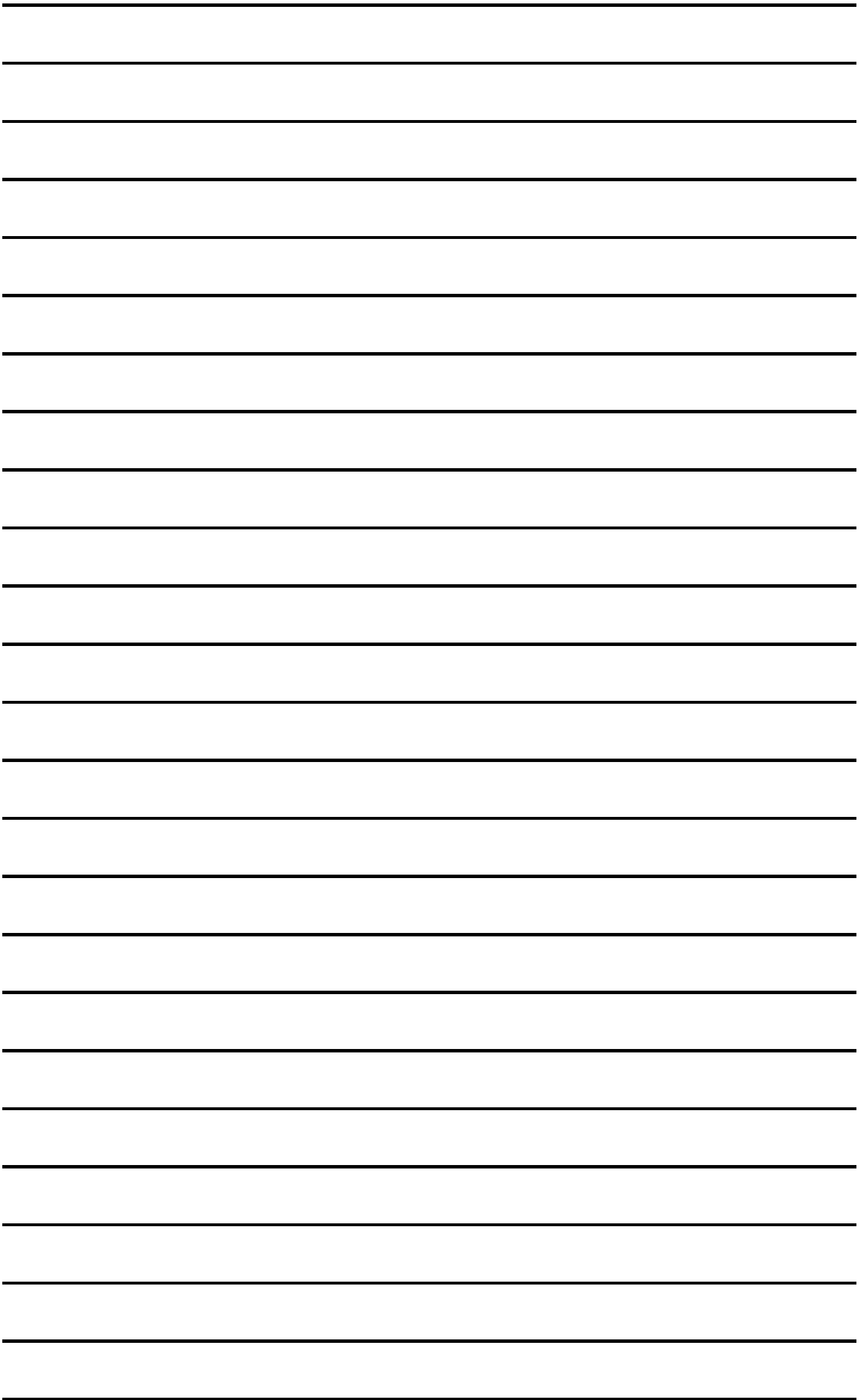


### —Bible Reading Plans 每日讀經計劃—

Today's reading 今日進度

2 Chronicles 歷代志下 1-3

John 約翰福音 14:1-14





Sun.	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	星期日
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 <sup>rd</sup> week)	1:00PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
Wed.	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	禮拜三
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
Thur.	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	禮拜四
Fri.	Luke Cantonese Fellowship Matthew Mandarin Fellowship Living Stones English Fellowship	7:30PM	路加粵語團契 馬太國語團契 活石英語團契	禮拜五
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
	Matthew Fellowship Youth Group John Christian Youth Fellowship	8:00PM	馬太國語青年組 約翰英語青少年團契	
	Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組	

West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂		
Location 聚會地點: Church In the Gardens		
3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410		
Sunday Worship Service 主日崇拜 3 <sup>rd</sup> Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)		
Sunday School 主日學	3 <sup>rd</sup> Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日)	Adult 成人
	3 <sup>rd</sup> Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日)	Children 兒童/Youth 青少年
Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)		